

高等学校西班牙语专业基础阶段

教学大纲

PROGRAMA DE ENSEÑANZA
PARA CURSOS BASICOS DE LAS
ESPECIALIDADES
DE LENGUA ESPAÑOLA
EN ESCUELAS SUPERIORES CHINAS

高校外语教学指导委员会西语组

上海外语教育出版社

高等学校西班牙语专业 基础阶段教学大纲

西班牙语专业教学大纲编写组

(1995年6月7日于北京
第二外国语学院通过)

上海外语教育出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

高等学校西班牙语专业基础阶段教学大纲 / 西班牙语专业教学大纲编写组编. —上海: 上海外语教育出版社, 1998 (2003重印)
ISBN 7-81046-295-4

I. 高… II. 高… III. 西班牙语—高等学校—教学大纲
IV. H340.42

中国版本图书馆CIP数据核字 (2001) 第051376号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-85425300 (总机), 35051812 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 高玲玲

印 刷: 江苏启东市人民印刷厂
经 销: 新华书店上海发行所
开 本: 850×1168 1/32 印张 9.625 字数 238 千字
版 次: 1998 年 12 月第 1 版 2003 年 1 月第 2 次印刷
印 数: 3 200 册

书 号: ISBN 7-81046-295-4 / G · 610

定 价: 13.50 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

前 言

《高等学校西班牙语专业基础阶段教学大纲》是于 1992 年 9 月,在上海成立中国高校外语教学指导委员会之际,由国家教委委托西语组组织人员进行编写的。鉴于当时国内教授西班牙语的几所学校在学制长短、专业倾向、是否实行双语,以及一、二年级西语课时的比例等方面,均有不同的侧重和做法,编写组决定于 1993 年组织一次全国范围西语二下学生的水平测试。测试的结果表明,尽管在具体教学中存在以上所说的不同做法,但基础阶段所采用的教材和教学方法还是大体相同的。为此,编写组确定了基本的编写原则,并邀请了北外、上外等院校具有丰富教学经验的部分教授共同编写了这本教学大纲。

本大纲供西班牙语专业本科一、二年级使用。它由总则和四个附录组成。总则不仅从听、说、读、写四个方面对基础阶段的语言教学提出了要求,而且还分年级对语言基本技能和基本知识的掌握作出了规定。附录一为语音部分的教学要求,它既对语音阶段,也对整个基础阶段的语音教学提出了要求;附录二的语法部分,对学生的语法知识和实际应用能力作出了全面的规定;附录三的功能意念,基本参照了西班牙 Edelsa 出版社于 1991 年出版的“Actos de habla de la lengua española”一书编写而成,主要是从交际的角度检验学生实际运用语言的能力;附录四为基础词汇表,是根据墨西哥学院刊印的词频统计表,结合我国高校西班牙语教学和教材编写的实际需要编纂而成的。各部分总体上体现了我国西班牙语专业经过几十年的教学实践所形成的对基础阶段教学的基本要求。

目 录

总则	1
附录一 语音表	7
附录二 语法表	12
附录三 功能意念表	26
附录四 词汇表	46

总 则

本大纲规定我国高等学校西班牙语专业本科基础阶段的教学对象、目的、内容、要求和原则,为本阶段组织教学、编写教材、测试水平、检查和评估教学质量提供依据。

一、教学对象

本大纲的教学对象是高等学校的西班牙语专业本科基础阶段的学生。

二、教学目的

基础阶段的教学目的是:向学生传授西班牙语基础知识;对学生进行全面、严格的西班牙语语言技能和熟巧的训练;使学生对西班牙语国家的文化和国情有初步的了解;培养学生用西班牙语进行交际的初步能力;要求学生掌握正确的学习方法,养成良好的学习习惯并具有初步的独立工作能力,为提高阶段的学习打下坚实的基础。

三、教学内容

基础阶段的教学内容包括语音、词汇、语法以及功能意念等项目。具体内容见附表:一、语音表;二、语法表;三、功能意念表;四、词汇表。

四、教学要求

要 求 项 目	一年级	二年级
语 音	1、掌握西班牙语字母及其所代表的音素； 2、基本掌握读音规则； 3、初步掌握朗读技巧，朗读和说话时，语音、语调基本正确。	在朗读和说话时，语音正确、语调自然。
语 法	1、掌握各种词类的概念、词形变化及基本用法； 2、掌握简单句以及部分复合句。	1、进一步巩固、扩大已学词法内容，教授第一学年尚未涉及的词法内容； 2、掌握各类副句的结构和用法，直接引语和间接引语，复合句中动词语式和时态的配合；能在实际运用中做到概念清楚，表达形式正确。
词 汇	1、学习单词 1500 个左右；2、熟练掌握单词 1000 个左右。	1、学习单词 3800 个左右（含一年级 1500 个）； 2、熟练掌握单词 2500 个左右（含一年级 1000 个）。
听	1、能听懂一般课堂用语和日常生活用语； 2、能听懂与课文内容相近似的、语速为 100 词/分钟的听力材料。	1、能听懂以日常生活和熟悉的社会生活为题材，生词量不超过 3%，语速为 100~120 词/分钟的听力材料的主要内容； 2、能听懂西语国家人士以日常生活和熟悉的社会生活为题材的谈话； 3、能听懂中国国际广播电台的简讯。

说	1、能就学过的一般日常生活题材进行三分钟的简单交谈,表达清楚,无重大语法错误; 2、能就熟悉的题材或就所提供的阅读材料、图片等,经过10分钟准备,作大约3分钟的连贯叙述,语音语调基本正确,用词造句无重大错误; 3、具有一定的提问能力。	1、能就阅读的材料进行问答、复述和简单评论; 2、能就熟悉的题材经过10分钟准备作大约5分钟的连贯表达,语音正确,语调自然,表达合乎逻辑,语言基本得体; 3、能就一般社会生活题材同西语国家人士交谈,能正确表达思想,语言基本得体,无重大语法错误。
读	1、准备5分钟,能以基本正确的语音语调较流利地朗读与课文难度相当的语言材料; 2、能读懂与课文内容难度相当的语言材料,一年级下学期的阅读量为每周5页(约为2000词)。	1、准备3分钟,能正确、流利地朗读与课文难度相当的语言材料,并就其大意进行回答和复述; 2、能在10分钟内读完与课文难度相当的400词左右的语言材料(生词不超过3%),掌握其主要内容; 3、能借助工具书阅读一般新闻报导和简易读物,阅读量每周为15页(约6000词)。
写	1、书写规范,字迹端正,拼写正确; 2、能在15分钟内听写根据已学知识编写的录音材料(单词数为100个左右,共听四遍,错误率不超过8%); 3、能就熟悉的内容在30分钟内写出100个词左右的短文,基本达意。	1、能在15分钟内听写130词左右的短文,共听3遍,其错误率不超过总词数的8%; 2、能在30分钟内根据命题写出120词左右的短文,内容连贯,层次清楚,语言通顺,无重大语法错误。

五、教学原则

(一)正确处理专业教学与思想教育的关系

高等学校西班牙语专业旨在为我国社会主义现代化建设事业培养具有坚实的西班牙语基础和广泛的科学文化知识,德、智、体全面发展的专门人才。

(二)正确处理教和学的关系

在传授语言知识,训练语言熟巧,培养语言技能的过程中,教师应充分发挥主导作用,在教学实践中应贯彻教学相长的原则。因此,教师要做到:

- 1)教书育人,关心学生的健康成长。在教学的各个环节,严格要求学生,并通过教师本人的模范榜样积极影响学生,努力提高其思想意识、道德品质、文化素质、智力水平,把他们培养成祖国所需要的专门人才。
- 2)重视研究语言教学规律,积极改进教学方法,不断提高教学质量;结合学生在中国本土学习西班牙语的特点组织教学,注意学生的心理因素和心理差异,充分调动学生的学习积极性和自觉性,因材施教,因势利导,严格训练,严格考核。
- 3)重视开发学生的智能,注意培养他们的自学能力,提高他们的分析、归纳和概括能力。

学生要做到:

- 1)热爱专业,明确学习目的,端正学习态度;
- 2)尊敬师长,团结同学,发扬互助精神;
- 3)积极、主动、大胆地参加课内外的各种教学和语言实践活动,在熟巧训练和技能培养上狠下功夫;学会安排自己的学习,善于归纳、总结学习西语的规律;主动开发智能,努力培养独立工作能力;增强现代人的竞争和协作意识。

(三)打好语言基础,重视交际能力的培养

语言基本知识(语音、词汇、语法)和语言基本技能(听、说、读、写)两个方面构成了西班牙语教学的基本功,这是进行语言交际的基础和前提。因而,在基础阶段教学中,要始终重视语言知识的传授和听、说、读、写四项基本技能的训练,扎扎实实地打好语言基础。

语言是交际的工具。交际包括理解(听、读)和表达(说、写)两方面。基础阶段的教学目的是培养学生具备这两方面的交际能力。因此,交际能力的培养必须贯穿于基础阶段教学的全过程。

为了使学生能用得体的西班牙语进行交际,必须将技能训练和交际需要结合起来,尽量创造接近生活实际的语言交际情景;还必须让学生了解有关西语国家的文化和国情,使他们从入门阶段起就注意语言的得体性。

语言是一定的社会文化的产物。在向学生介绍所学语言国家的国情和社会文化背景的同时,有必要与我国传统文化进行对比,提出两者在语言上反映出来的差异,使学生逐步具备文化的比较能力。

(四)正确处理听、说、读、写的关系

- 1)听、说、读、写是学生必须全面掌握的基本语言技能。这四项技能是相互关联,相互促进的,但是每项技能又各有其特点和规律,因此,基础阶段在教学的不同阶段和不同课程中,各项技能训练应当有所侧重。基础阶段应强调听、说、读、写全面发展,加强听、说训练。
- 2)理解与表达。交际包括理解(听、读)和表达(说、写)两方面。表达的前提是理解。听与读不仅是实际应用语言的重要方面,同时也是获取语言材料和知识的途径。只有大量接触语言材料以丰富自己的语言知识,增加词语积累,增加对语言规律的认识和对语言整体性的理解,才能有效提高说、写表达能力。为此,必须加大听、读量,提供大量语言材

料,说与写才能有丰富的源泉。

(五)正确处理课上和课下的关系

环境是学习语言和进行语言训练的重要条件。处在汉语环境中学习西班牙语,必须精心组织好课堂教学,尽量用西班牙语授课,充分利用录音、幻灯、录像、电视、电影、电脑等现代化教学手段,给学生提供更真实的语言交际情景。同时,还应积极组织讲座、课下会话、歌咏、朗诵、演讲、故事会、书法比赛、知识竞赛等各种课外活动,以形成课上讲练,课下实践的良性循环。

(六)正确处理本族语和西语之间的关系

基础阶段从一开始应尽量用西语组织教学,在课堂上创造较真实的交际环境。但不应忽视汉语的积极作用,必要时可使用汉语进行语言对比。

六、测试

测试是检查教学大纲情况、考核学习成绩、评估教学质量、改进教学的重要手段。

测试内容以本大纲规定的各项教学内容和要求为依据。

基础阶段结束时,将根据实际情况,按照本大纲的要求统一命题,举行测试。

附录一

语音表

语音和语调

一、语音

- | | |
|----------|--|
| 1. 元音: | a, e, i, o, u |
| 2. 二重元音: | ai, ei, oi, ui
ia, ie, io, iu
au, eu, ou
ua, ue, uo |
| 3. 三重元音: | uai, uay, uei, uey
iai, iei |
| 4. 辅音: | |
| 塞音: | [p, b, t, d, k, g] |
| 擦音: | [β, ð, γ, f, s, θ, x, j] |
| 边音: | [l, λ] |
| 颤音: | [r, r̄] |
| 鼻音: | [m, n, ŋ] |
| 塞擦音: | [tʃ] |

二、语调

1. 词的重音:
 - 1) 落在倒数第二个音节上;
 - 2) 落在最后一个音节上;
 - 3) 落在倒数第二个音节之前的任何一个音节上。

2.. 重读与非重读:

1) 重读词

代词、动词、形容词、副词、疑问词、不定冠词、重读人称代词、物主代词、大部分数词。

2) 非重读词

完冠词、前置词、连接词、非重读人称代词、物主形容词、关系代词 que、quien、关系副词 donde、cuando、cuanto、大部分数词 (cuarenta y dos、cincuenta y ocho 等、dos mil、cien mil 等)。

3. 连音:

1) 元音连音;

2) 辅音和元音连音。

4. 语调群:

以升调、降调或停顿结尾。

5. 简单句的基本语调:

陈述句;

疑问句;

命令句;

感叹句。

6. 复合句的基本语调

7. 列举、插入成分、呼语的语调

正字法和标点符号

一、字符和音素

1. 同音不同字母:

b
[b] <
v

[β] < ^b
v

[k] < ^c
qu
k

[θ] < ^c
z

[x] < ^g
j

[g] < ^g
gu

[γ] < ^g
gu

2. 同字母不同音:

c < [k]

[θ]

[g]

g < [γ]

[x]

[s]

x < [γs]

[ks]

[j]

y <

[i]

二、大小写

三、音节的划分

四、移行

五、重音符号

六、标点符号

问号： ？

感叹号： ！

句号： 。

逗号： ，

分号： ；

冒号： ：

引号： “ ”

破折号： —

括号： （ ）

附：语音教学中应注意的问题

一、语音方面

1. 发音时发音器官必须到位；
2. 注意不要把元音 e 发成二重元音 ei；
3. 要发好二重元音 ie、ue、ia；
4. 辅音：
 - 1) 注意区分清浊音；
 - 2) 注意区分 [l] 和 [r]；
 - 3) 注意发好 -al、-el、-il、-ol、-ul；
 - 4) 注意区分 [n] 和 [l] 的发音；
 - 5) 要发好 an, en。

二、语调方面

1. 注意不要将二重元音发成两个单元音；
2. 要分清重读音节和非重读音节；
3. 注意区分升降调；
4. 注意语调的连贯、柔和、流畅。

附录二

语法表

1. Sustantivo 名词

1.1 Género 性

1.1.1 Nombres masculinos:

mapa, pupitre, jabalí, libro; reloj, papel, camión, taller,
autobús, lápiz

1.1.2 Nombres femeninos:

mesa, madre, importancia, mano, ciudad, capital, canción,
mujer, nariz

1.2 Número 数

1.2.1 Singular:

libro, papel, jabalí, lápiz; madre, ciudad, nariz, lunes, crisis

1.2.2 Plural:

libros, papeles, jabalíes, lápices; madres, ciudades, narices,
lunes, crisis

1.3 Clasificación 分类

1.3.1 Propios:

China, Madrid, Pedro, María

1.3.2 Genéricos:

mesa, árbol, hombre, mujer

1.3.3 Colectivos: